



**амс**

**НОЧНОЙ АДМИНИСТРАТОР** ПРЕСС- ПОДБОРКА  
ПО МОТИВАМ ПОВЕСТИ-БЕСТСЕЛЛЕРА ДЖОНА ЛЕ КАРРЕ



AMC

ОБЛОЖКА: ТОМ ХИДДЛСТОН  
ЭТО ИЗОБРАЖЕНИЕ: ТОМ ХИДДЛСТОН

# СОДЕРЖАНИЕ

ПИСЬМО ДЖОНА ЛЕ КАРРЕ	3
СИНОПСИС	5
ПЕРСОНАЖИ	6
ИНТЕРВЬЮ: СЮЗАННА БИР, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР И РЕЖИССЕР	18
ОПИСАНИЯ СЕРИЙ	20
АКТЁРСКИЙ СОСТАВ	21
БИОГРАФИИ АКТЕРОВ	22
БИОГРАФИИ ПРОДЮСЕРОВ	23
ПОСТАНОВОЧНАЯ ГРУППА	25



ПИСЬМО

# ДЖОНА ЛЕ КАРРЕ

В моей писательской жизни неожиданно произошло чудо: роман, написанный более двадцати лет назад и погребенный в архивах крупной кинокомпании, которая купила права на произведение, однако так и не удосужилась снять фильм, вдруг экранизировали на современный лад. И как экранизировали!

В романе главный британский секретный агент Берр — грубый, нудный, но здравомыслящий персонаж. Что примечательно, это мужчина. Я придумал его, вспоминая то далекое время собственной жизни, когда женщины были редкостью в мире спецслужб.

Однако нужно ли нам это было в 2015 году? Один белый мужчина средних лет противостоит другому белому мужчине средних лет, выбрав в качестве орудия третьего белого мужчину средних лет, но чуть моложе.

Нет, не нужно. Поэтому — под мои бурные аплодисменты — появилась восхитительная миссис Энжела Берр — проницательная, бесстрашная, то суровая, то блистательная, при этом очаровательно беременная как в жизни, так и на экране.

А далее, как мог бы сказать Хемингуэй, случилась история. В романе события в основном разворачиваются на роскошной яхте экстраординарного злодея и торговца оружием Ричарда Роупера. Однако аренда роскошной яхты стоит целое состояние, а в фильмах — если только вы не собираетесь эту яхту утопить — такая обстановка уже примелькалась и не дает развернуться. Намного более удачная идея — поместить миллиардера на солнечный остров с роскошной виллой в стиле Гэтсби и множеством коттеджей для подчиненных и телохранителей.

Мы нашли такой рай богача на северном берегу испанского острова Майорка и поселили туда Ричарда Роупера вместе с молодой, необычайно красивой и эрудированной статусной любовницей Джек.

При этом мы все еще собирались рассказать историю. И мы намерены рассказать ее сегодня. Двадцать пять лет назад сюжет романа переносил меня — и моего главного героя Джонатана Пайна — из Западного Корнуолла в шахтерский городок Валь-д'Ор Северном Квебеке, в г. Панаму и в лесистые горы на побережье Дарьенского залива.

Целью этих кажущихся несвязанными странствий было расстроить продажу огромной партии ультрасовременного оружия наркобаронам Центральной Америки. Кто был продавцом? Мистер Ричард Роупер, мой отрицательный герой.

Однако к 2015 году нарковойны не утихли, по их мотивам уже сняли множество фильмов, а «горячий» рынок нелегального оружия тем временем сдвинулся на кровавый Ближний Восток, в Сирию, Ливию и главным образом в Египет, где даже сейчас демократию расстреливают каждый раз, когда она смеет поднять голову.

Я никогда не хотел увидеть фильм по книге. И сейчас не хочу. Я хотел просто фильм. И мы его сняли. Все, о чем я просил, это сохранить основное взаимодействие между главными героями и по возможности сохранить оригинальную нить повествования (при этом сюжет может разворачиваться где угодно), показав те же самые человеческие противоречия и страсти и разрешив драматический конфликт в таком же широком смысле.

Что касается миссис Берр, я бы, конечно, очень хотел вписать ее в роман вместо нудного мужа. Но я этого не сделал. Поэтому все, что я могу, это поприветствовать ее в семье персонажей и поблагодарить судьбу за то, что сценаристу и продюсерам пришла в голову идея ее создать.

В отношении игры Хью Лори, Тома Хиддлестона, Оливии Колман, Тома Холландера, Элизабет Дебики — список можно продолжать — и, конечно, превосходной бескомпромиссной режиссерской работы Сюзанны Бир над симфонией, которой стали 8 часов «Ночного администратора», я могу сказать лишь то, что они заставили меня вспомнить те счастливые дни в семидесятые года, когда я смотрел снятый BBC триллер «Шпион, выйди вон!» (Tinker Tailor Soldier Spy) с Алексом Гиннесом и другими великолепными актерами.

И наконец, товарищеский привет (низкий поклон от коллег) нашему неутомимому и удивительно изобретательному сценаристу, Дэвиду Фарру. Вначале, как всегда, было слово.

*John Carre*



**“ ЛЮБОЙ  
ЖЕЛАЮЩИЙ МОЖЕТ  
ПРЕДАТЬ КОГО УГОДНО ”**

РИЧАРД РОУПЕР

AMC

ХЬЮ ЛОРИ (СЛЕВА), ТОМ ХИДДЛСТОН



AMC

ТОМ ХИДДЛСТОН

## СИНОПСИС

В разгар «арабской весны» бывший солдат Джонатан Пайн работает ночным администратором в отеле «Нефертити» в Каире. Когда в городе вспыхивает протест, прекрасная Софи Алекан, любовница влиятельного и опасного владельца отеля, обращается к Пайну с просьбой. Она передает Пайну документы, касающиеся сделки о поставке оружия, с помощью которого можно было бы подавить народную революцию.

Обязанный сделать то, что он считает правильным, Пайн связывается со своим другом в посольстве Великобритании. Действия Пайна невольно приводят его в жуткий мир безжалостного торговца оружием Ричарда Роупера. Когда сведения, предоставленные Софи, находятся на пути к Энжеле Берр, правительственному агенту по борьбе с коррупцией, которая намерена разрушить империю Роупера, утечка информации в агентской сети вызывает череду событий, которые заканчиваются трагедией.

Три года спустя, когда их с Роупером пути снова пересекаются в Швейцарии, Пайн получает шанс исправить старые ошибки. Он связывается с Энжелой Берр, и вместе они планируют, как разрушить империю Роупера изнутри.

Ричард Роупер руководит своим международным предприятием из роскошного средневекового замка на острове Майорка. Вместе со своим окружением, среди которого помощник Коркоран, любовница Джек и сын Дэниэл, он ведет жизнь, наполненную шампанским, прогулками на быстроходных лодках и долгими летними вечеринками. Это изысканное спокойствие нарушает нападение на ресторан, во время которого бандиты пытаются выкрасть Дэниэла. Мальчика спасает возникший из ниоткуда отважный незнакомец, который отбивает атаку бандитов ценой собственного здоровья и безопасности. Этот незнакомец — Джонатан Пайн, и в благодарность за спасение мальчика его приглашают в близкий круг Роупера. Такое развитие событий — кульминация секретной подготовки, которую несколько месяцев вели Пайн и Берр.

Крупная преступная организация Роупера существует за счет доступа к информации, сетей коррумпированных агентов и сомнительных сделок, которые могли бы обеспечить власть любого деспота. Поэтому, вербуя Пайна в Швейцарии, Берр понимает, что проникновение в организацию — очень сложная и смертельно опасная задача. Чтобы завоевать расположение Роупера, Пайну недостаточно просто играть роль бессердечного негодяя: он должен стать таковым. Тщательно продуманный план открывает Пайну путь в мир криминала. Он крадет деньги в отеле в Цюрихе, под новым именем занимается контрабандой наркотиков в Девоне и, по всей видимости, убивает своего сообщника, после чего скрывается и снова меняет имя. К тому времени, когда Пайн попадает на Майорку, он находится в списке самых разыскиваемых Интерполом преступников. Он уже жег за собой все мосты. Никакие расспросы ревностного и недоверчивого Коркорана не могут поставить под сомнение легенду Пайна.

В последующие месяцы Пайн занимает место Коркорана — Роупер доверяет ему больше всех из окружения. Пайн сопровождает Роупера в самых важных поездках и становится близок к семье, особенно к Джек. Красивая и высокомерная юная светская львица почему-то западает Пайну в душу, и он влюбляется в нее так же, как когда-то влюбился в Софи. Постепенно Джек начинает отвечать ему взаимностью и Пайн понимает, что у нее есть собственные причины уничтожить Роупера.

В конце концов Пайн получает информацию о готовящейся крупной сделке по поставке оружия на Ближнем Востоке. Пришло время действий британской разведки, однако они выявляют ахиллесову пяту операции. Щупальца Роупера глубоко проникли в секретные службы — личность Пайна скомпрометирована. Он утратил связь со своими сообщниками и теперь должен бороться с заклятым врагом, полагаясь только на себя. Тем временем его куратор Берр должна решить, можно ли пожертвовать одной жизнью ради борьбы за уничтожение преступника, на руках которого столько крови.



AMC

ТОМ ХИДДЛСТОН

# ТОМ ХИДДЛСТОН В РОЛИ ДЖОНАТАНА ПАЙНА

ДЖОНАТАН ПАЙН — БЫВШИЙ СОЛДАТ И УЧАСТНИК ИРАКСКОЙ ВОЙНЫ. ЖЕЛЯ ОБРЕСТИ ПОКОЙ, ОН ВЫХОДИТ В ОТСТАВКУ И РАБОТАЕТ НОЧНЫМ АДМИНИСТРАТОРОМ В ОТЕЛЕ. ДОБРОВОЛЬНЫЙ УЗНИК НОЧИ ХОЧЕТ НАВСЕГДА ПОКОНЧИТЬ С ЭМОЦИОНАЛЬНЫМИ ПЕРЕЖИВАНИЯМИ: ОН МУЧАЕТСЯ УГРЫЗЕНИЯМИ СОВЕСТИ ПОСЛЕ ТОГО, КАК РАСКРЫТИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ДОВЕРЕННЫХ ЕМУ ГОСТЬЕЙ ОТЕЛЯ, ПРИВОДИТ К ЕЕ СМЕРТИ. ТО, ЧТО НАЧИНАЕТСЯ КАК ПОИСК ИСКУПЛЕНИЯ, СТАНОВИТСЯ ПОИСКОМ СОБСТВЕННОЙ ДУШИ. ПАЙН ВХОДИТ В БЛИЖНИЙ КРУГ РИЧАРДА РОУПЕРА И ПЫТАЕТСЯ РАЗОБРАТЬСЯ В ГРЯЗНЫХ ТАЙНАХ ЕГО МИРА.





“Я НИГДЕ НЕ  
ЗАДЕРЖИВАЮСЬ  
СЛИШКОМ ДОЛГО.  
ЭТО ОДНА ИЗ  
ПРЕЛЕСТЕЙ ТОРГОВЛИ.”

ДЖОНАТАН ПАЙН



AMC

ХЬЮ ЛОРИ

# ХЬЮ ЛОРИ

## В РОЛИ

# РИЧАРДА РОУПЕРА

РИЧАРД РОУПЕР ИЗ ХОРОШЕЙ СЕМЬИ. ОН ОБРАЗОВАН, ТАКТИЧЕН И ОБАЯТЕЛЕН. ОДНАКО ЗА ПУБЛИЧНОЙ МАСКОЙ БИЗНЕСМЕНА-МИЛЛИАРДЕРА, ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ, МЕЦЕНАТА И ДЖЕНТЛЬМЕНА СКРЫВАЕТСЯ МЕФИСТОФЕЛЬ. ЭТОТ УЖАСНЫЙ ЧЕЛОВЕК ПОСТРОИЛ СВОЮ ИМПЕРИЮ ЦЕНОЮ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ ЖИЗНЕЙ: ОН ПРОДАЕТ ОРУЖИЕ ТЕМ, КТО ПРЕДЛОЖИТ САМУЮ ВЫСОКУЮ ЦЕНУ, И ПОКУПАЕТ ВСЕ ДУШИ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ КУПИТЬ. КОГДА ПАЙН СПАСАЕТ ЕГО СЫНА (ЛЮБОВЬ К СЫНУ — ЕДИНСТВЕННАЯ СЛАБОСТЬ РОУПЕРА), ТОТ ПРИГЛАШАЕТ ПАЙНА В СВОЮ СЕМЬЮ. ЭТО МОЖЕТ ПОМОЧЬ РАЗОБЛАЧИТЬ ПРЕСТУПНИКА.





amc

СЛЕВА НАПРАВО: ХЬЮ ЛОРИ, ТОМ ХИДДЛСТОН, ТОМ ХОЛЛАНДЕР





amc

ОЛИВИЯ КОЛМАН

# ОЛИВИЯ КОЛМАН В РОЛИ ЭНЖЕЛЫ БЕРР

В ОБВЕЩАЛОМ ОФИСЕ НА ЛОНДОНСКОЙ ВИКТОРИЯ-СТРИТ ЭНЖЕЛА БЕРР РУКОВОДИТ РАБОТОЙ НЕБОЛЬШОГО ПРАВООХРАНИТЕЛЬНОГО АГЕНТСТВА. ЕЮ ДВИЖЕТ ЛИЧНОЕ ЖЕЛАНИЕ ОСТАНОВИТЬ РИЧАРДА РОУПЕРА, КОТОРОГО ОНА СЧИТАЕТ ВОПЛОЩЕНИЕМ ВСЕГО ЗЛА, СВЯЗАННОГО С ТОРГОВЛЕЙ ОРУЖИЕМ. БЕРР ПОНИМАЕТ, ЧТО ПАЙН РАЗДЕЛЯЕТ ЕЕ УБЕЖДЕНИЯ. ОТПРАВИВ ЕГО НА БОРЬБУ, ЭНЖЕЛА ОБНАРУЖИВАЕТ, ЧТО ЛЮДИ, КОТОРЫЕ НАМЕРЕНЫ ПОМЕШАТЬ ПРАВОСУДИЮ, НАХОДЯТСЯ СОВСЕМ РЯДОМ.



A woman with dark hair pulled back, wearing a dark blue button-down shirt under a white cardigan, stands in a room with wood-paneled walls. She has a concerned expression and her right hand is pressed against the wood paneling. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows.

**“ ... МОЖЕТ БЫТЬ, МЫ СМОЖЕМ  
ПРЕКРАТИТЬ ЭТИ УЖАСЫ.  
ОДИН ХОРОШИЙ ПОСТУПОК  
ВОВРЕМЯ. ”**

ЭНЖЕЛА БЕРР

амс

ОЛИВИЯ КОЛМАН



AMC

ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ

# ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ В РОЛИ ДЖЕД МАРШАЛЛ

ДЖЕД МАРШАЛЛ БЕЖИТ ОТ ЖИЗНИ, И СЕЙЧАС ЕЕ УБЕЖИЩЕ – ЭТО РИЧАРД РОУПЕР. ЕГО ПРИВЯЗАННОСТЬ ДЕЙСТВУЕТ НА ДЖЕД КАК СИЛЬНОЕ ОБЕЗБОЛИВАЮЩЕЕ, НО КОГДА В ИХ ЖИЗНЬ ВХОДИТ ПАЙН, ЭФФЕКТ НАЧИНАЕТ ОСЛАБЕВАТЬ. ДЖЕД ПОНИМАЕТ, ЧТО НАХОДИТСЯ В ОКРУЖЕНИИ ГОРГУЛИЙ И БОЛЬШЕ НЕ МОЖЕТ ПРЯТАТЬСЯ.





amc

ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ  
(СЛЕВА), ТОМ ХИДДЛСТОН



amc

СЛЕВА НАПРАВО: ЭЛИСТЕР ПЕТРИ, НАТАША ЛИТТЛ, ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ, ХЬЮ ЛОРИ, ТОМ ХИДДЛСТОН, ДЭВИД ЗВЕРИ



amc

ТОМ ХОЛЛАНДЕР

# ТОМ ХОЛЛАНДЕР

## В РОЛИ

# МАЙОРА КОРКОРАНА

МАЙОР ЛЭНС КОРКОРАН (КОРКИ) — ПРАВАЯ РУКА РОУПЕРА, ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ УЛАЖИВАЕТ ВСЕ ГРЯЗНЫЕ ДЕЛА. ЭНЕРГИЧНОСТЬ И ОСТРЫЙ УМ КОРКИ ПОМОГЛИ ИМ СПРАВИТЬСЯ С НЕСКОЛЬКИМИ СЛОЖНЫМИ СИТУАЦИЯМИ. КОРКИ ГОРЯЧО ПРЕДАН СВОЕМУ ШЕФУ И ДЖЕД, ОТЪЯВЛЕННЫЙ ЦИНИК АБСОЛЮТНО НЕ ВЕРИТ ПАЙНУ И НЕ СОБИРАЕТСЯ ПРЕКРАЩАТЬ СВОИ ЗЛОВЕЩИЕ РАССПРОСЫ, ПОКА НЕ ВЫВЕДЕТ ТОГО НА ЧИСТУЮ ВОДУ.



“ЕСЛИ ЭТО ТАК...  
Я ЗАСУНУ ТЕБЯ В КОЛПАК  
И ПОДВЕШУ ЗА ТЕ  
ПРЕЛЕСТНЫЕ ЛОДЫЖКИ,  
ПОКА ПРАВДА НЕ  
ВЫПАДЕТ ИЗ ТЕБЯ СИЛОЙ  
ПРИТЯЖЕНИЯ.”

КОРКОРАН

AMC

ТОМ ХОЛЛАНДЕР

# ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР И РЕЖИССЕР

## СЮЗАННА БИР

**Вы в основном известны как режиссер художественных фильмов. Что Вас привлекло в данном проекте?**

Я всегда была сумасшедшей фанаткой Ле Карре, поэтому ухватилась бы за любую возможность снять его! Вся история очень загадочная с элементами триллера, к тому же по-настоящему психологическая, поэтому устоять было невозможно.

**Что Вы думаете о Джоне Ле Карре как об основоположнике шпионского жанра?**

Я всю жизнь обожала книги Ле Карре. Мне кажется, ему удается находить очень интересный баланс между чрезвычайно волнующей и увлекательной историей и неожиданным человеческим взглядом на происходящее. Его герои всегда сложные, несовершенные и непредсказуемые. Вы любите и принимаете их, но никогда не знаете, можно ли им полностью доверять. Этот аспект мне кажется необыкновенно интересным и захватывающим.

**Что зрители могут ожидать от «Ночного администратора»?**

Этот драматический сериал показывает мир, в котором четко видна граница между добром и злом, при этом темная сторона очень привлекательна. Зрителей будет пугающе притягивать зло. Думаю, это привлекло и меня. Никогда нельзя быть полностью уверенными, что Пайн занял правильную сторону.

В сериале показано, как Пайн входит в мир Роупера — мир, который принадлежит Роуперу. Он владеет прекрасными домами в разных уголках земли и путешествует на частном самолете. Как только Пайн становится частью этого мира, его частью становимся и мы, зрители. Это очень соблазнительный, притягивающий и гламурный мир, влечению к которому аудитория не в силах противостоять, даже если в глубине души знает, что это неправильно. Мне кажется, Пайн чувствует то же самое.

**Где мы увидим героев в первой серии?**

Мы окажемся в Каире в разгар «арабской весны», ставшей в свое время масштабным освободительным движением. Герой Хиддлстона Джонатан Пайн — ночной

администратор отеля. Прекрасная Софи доверяет ему очень серьезные документы, которые способны нарушить баланс сил на местной и, возможно, на мировой арене. Получив документы, Пайн решает действовать, и это приводит к череде событий, в результате которых он глубоко проникает в мир Роупера.

**В центре истории Пайн и Роупер. Пожалуйста, расскажите немного об отношениях между этими двумя персонажами и о том, что Том Хиддлстон и Хью Лори привнесли в эти роли.**

Они оба придают им очарование и чувственность, а еще они отлично выглядят! Том Хиддлстон очень загадочный: никогда не знаешь, перешел ли он уже на сторону зла или это все еще легенда. Хью излучает невероятный шарм, ум и чувство опасности. Он классический британец со свойственной им безупречностью, поэтому нам никогда не понятно, можно ли ему доверять. Герои играют в захватывающую игру кошки-мышки, и вы никогда не знаете, кто из них кот, а кто мышь. Этот баланс продолжает меняться на протяжении всего фильма.

**С какими основными трудностями Вы столкнулись, когда переносили историю на экран?**

Главной трудностью было передать всю сложность романа Ле Карре так, чтобы сохранить остроту сюжета и эмоциональность, не упуская того факта, что все непросто. Также было сложно оживить историю, написанную более 20 лет назад. Действие в книге разворачивается в Южной Америке, мы модернизировали сюжет и перенесли конфликт на Ближний Восток. Еще мы изменили некоторых персонажей, в частности сделали женщин более современными и сильными, чем они были в книге.

**Расскажите нам о решении взять на роль Оливию Колман и об адаптации ее персонажа.**

Мы решили, что Берр должна быть женщиной, а не мужчиной, как в книге. Между мужчиной и женщиной, которые так сильно противостоят друг другу, как Роупер и Берр, должны быть очень волнующие взаимоотношения. В первую нашу встречу с Оливией

Колман, она рассказала мне, что беременна. Я подумала, что это подарок свыше, и решила его использовать. В некотором смысле беременность Берр делает ее более решительной в намерении уничтожить Роупера, как будто внутри тикают часы. Она знает, что должна схватить Роупера до того, как родит. Я считаю, что это добавляет эмоциональности и делает героиню еще более интересной.

**Почему Вы посчитали, что лучше снять минисериал, а не фильм?**

Как и некоторые другие режиссеры художественных фильмов, я поняла, что сейчас на телевидении отличные сценаристы, также работа с более обширными порциями материала несет в себе невероятные вызовы. Я не думаю, что всю историю можно было втиснуть в двухчасовой промежуток, потому что она очень насыщенная — у героев очень много нюансов — к тому же в пользу сериала сыграл тот факт, что все второстепенные персонажи оказались интересными, волнующими и сложными. Было очень увлекательно работать с целой плеядой замечательных героев, по поведению которых невозможно сказать, в каком направлении они движутся.

**Как бы Вы описали обстановку в сериале? Вы обсуждали с оператором-постановщиком, какое впечатление он должен производить?**

Мы очень подробно обсуждали это с художником по декорациям, оператором-постановщиком, художником по костюмам и художником по гриму и решили, что все должно выглядеть соблазнительно,

привлекательно, современно и при этом не избито. Иногда попытка показать мир богачей смотрится стандартно и немного клишированно, мы же хотели получить очень изысканный и роскошный эффект и избежать вульгарности. Нашей задачей было создание баланса.

**Что Вы можете рассказать нам о Джеде?**

Прекрасную Джед играет Элизабет Дебики. Она подобна балерине: все ее движения и образы необычайно элегантные, при этом она неотразимо уязвима. Она также очень проникательна, и за ее красотой скрывается некая резкость, что делает подругу Ричарда Роупера непредсказуемой. Присутствие Джед в жизни Роупера так или иначе добавляет ему привлекательности: он не выбирает подругу-трофей, она — полноправная личность, которая держится с чувством собственного достоинства.

**Что Вы можете рассказать об Энжеле Берр?**

Она довольно замкнута. Берр работает в почти подпольном подразделении в подчинении министерства иностранных дел, где руководит собственным розыскным бюро. Она одержима идеей схватить Ричарда Роупера — самого ужасного человека в мире. Я считаю ее очень интересным персонажем: несмотря на внешнюю доброту и милость, она довольно опасна и готова на все! Она демонстрирует различные аспекты женственности, при этом остается «крепким орешком».



ТОМ ХИДДЛСТОН (СЛЕВА), СЮЗАННА БИР



amc

СЛЕВА НАПРАВО: ТОМ ХИДДЛСТОН, ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ, ТОМ ХОЛЛАНДЕР, ХЬЮ ЛОРИ

# ОПИСАНИЯ СЕРИЙ

## СЕРИЯ 101

Начало истории. В Каире в разгар «арабской весны» к ночному отельному администратору Джонатану Пайну обращается с просьбой очаровательная гостья, занимающая высокое положение в обществе. Действия Пайна приводят его в жуткий мир Ричарда Роупера — бизнесмена, торговца оружием, самого ужасного человека в мире.

## СЕРИЯ 102

Швейцария, наши дни. Пути Пайна и Роупера снова пересекаются. Пайн вступает в контакт с Берр, которая убеждает его отомстить и помочь ей проникнуть в организацию Роупера. Берр знает, как завоевать доверие Роупера. Пайн не может просто притвориться преступником, он должен стать преступником, поэтому Берр отправляет Пайна в Девон, чтобы создать ему легенду.

## СЕРИЯ 103

Роупер ведет тихую роскошную жизнь на острове Майорка. К этому времени Пайн уже вошел в криминальный мир и сжег за собой мосты. В Лондоне Берр и Стедман встречаются с Секретной разведывательной службой, пытаясь сбить их со следа.

## СЕРИЯ 104

Пайн продолжает восстанавливать силы на вилле Роупера. Там он проникает в его кабинет и находит пугающие доказательства следующей сделки. В это время Берр и Стедман хватаются за возможность завербовать нового агента.

## СЕРИЯ 105

Роупер вводит Пайна в свой ближний круг, оставляя Корки за бортом. В это время Берр переживает за безопасность своего агента, поскольку подозревает об утечке ключевой информации в Секретную разведывательную службу.

## СЕРИЯ 106

Берр считает операцию слишком рискованной, и Пайн берет дело в свои руки. Роупер обнаруживает следы предательства и собирает свое окружение на личной армейской базе, пытаясь вычислить предателя.

## СЕРИЯ 107

Пока оружие находится в пути, Пайн предпринимает ряд рискованных попыток защитить свою легенду и разоблачить Роупера. В Лондоне Берр и Стедман сталкиваются с растущим сопротивлением со стороны Уайтхолла.

## СЕРИЯ 108

Финал. Роупер закрывает сделку с покупателями и вычисляет предателя. Пайн и Берр должны бороться как за спасение операции, так и за спасение собственных жизней.

## АКТЕРСКИЙ СОСТАВ

РИЧАРД РОУПЕР	ХЬЮ ЛОРИ
ДЖОНАТАН ПАЙН	ТОМ ХИДДЛСТОН
ЭНЖЕЛА БЕРР	ОЛИВИЯ КОЛМАН
ДЖОЭЛЬ СТЭДМАН	ДЭВИД ХАРВУД
МАЙОР КОРКОРАН	ТОМ ХОЛЛАНДЕР
ДЖЕД МАРШАЛЛ	ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ
СЭНДИ ЛАНГБОРН	ЭЛИСТЕР ПЕТРИ
КЭРОЛИН ЛАНГБОРН	НАТАША ЛИТТЛ
РЕКС МЭЙЮ	ДУГЛАС ХОДЖ
ГАРРИ ПАЛФРИ	НЭЙЛ МОРРИССИ
ДЖЕФФРИ ДРОМГУЛ	ТОБИАС МЕНЗИС
ОДЖИЛВИ	РАССЕЛЛ ТОВИ
ФРИСКИ	МАЙКЛ НАРДОН
ТЭББИ	ХОВИК КОЙХКИРИАН
ПОСТОЯННЫЙ СЕКРЕТАРЬ	КЭТРИН КЕЛЛИ



# БИОГРАФИИ АКТЕРОВ

## ХЬЮ ЛОРИ

Хью Лори родился в Оксфорде, Англия, учился в Итонском колледже и Кембриджском университете. Вместе со Стивеном Фрайем и Эммой Томсон Лори написал и поставил комедию «Ленты из подвала» (The Cellar Tapes), которая принесла им награду Перье на Эдинбургском фестивале «Фриндж» в 1981 году и открыла трио дорогу в ряд новаторских британских телесериалов, включая 4 сезона «Шоу Фрая и Лори» (A Bit of Fry and Laurie), сценарий которого Лори написал для BBC вместе со Стивеном Фрайем, три сезона «Черной гадюки» (Blackadder) и три сезона «Субботнего прямого эфира» (Saturday Live). Кроме того, он снялся в четырех сезонах «Дживс и Вустер» (Jeeves and Wooster) по романам П.Г. Вудхауса, которые транслировали на канале PBS в серии «Театр шедевров» (Masterpiece Theatre) с 1990 по 1995 год.

Совсем недавно Лори стал приглашенной звездой телесериала «Вице-президент» (Veep) с Джулией Луи-Дрейфус на канале HBO и снялся в диснеевском фильме «Земля завтрашнего дня» (Tomorrowland) с Джорджем Клуни. Среди его предыдущих работ «Мистер Пип» (Mr. Pip), «Любовный переплет» (The Oranges), анимационный фильм «Секретная служба Санта-Клауса» (Arthur Christmas), «Бунт ушастых» (Hop), «Монстры против пришельцев» (Monsters vs. Aliens), «Короли улиц» (Street Kings), «Полет Феникса» (Flight of the Phoenix), «Друзья Питера» (Peter's Friends), «Разум и чувства» (Sense and Sensibility), Кузина Бетта (Cousin Bette), «Человек в железной маске» (The Man in the Iron Mask), «101 далматинец» (101 Dalmatians) и «Стюарт Литтл» (Stuart Little).

На американском телевидении Лори сыграл Винсента Минелли в телевизионном фильме «Жизнь с Джуди Гарленд» (Life with Judy Garland: Me and My Shadows). Он также появился в сериалах «Трейси принимает вызов» (Tracy Takes On) и «Друзья» (Friends). Он озвучивал героев в мультсериалах «Гриффины» (Family Guy) и «Симпсоны» (The Simpsons).

Лори выступал режиссером телесериалов и рекламных роликов, включая серию «Изоляция» (Lockdown) шестого сезона «Доктора Хауса», композитором и исполнителем многочисленных песен, а также писал статьи для лондонской газеты The Daily Telegraph. Четыре тома сценариев «Шоу Фрая и Лори» опубликованы издательством Mandarin,

а его первый роман «Торговец пушками» (The Gun Seller), опубликованный в Соединенном Королевстве и США, был одобрен критиками и адаптирован для экранизации.

Роль доктора Грегори Хауса принесла Лори две награды «Золотой глобус» за лучшую актерскую роль в телесериале, шесть номинаций «Эмми» за выдающуюся главную роль в драматическом телесериале, две награды Гильдии киноактеров США за выдающуюся мужскую роль в драматическом телесериале, а также две награды Ассоциации телевизионных критиков за индивидуальные достижения в драме.

После подписания договора с Warner Bros. Records Лори записал знаменитый альбом новоорлеанского блюза Let Them Talk, выпущенный в США в сентябре 2011 г. Музыкальным и вокальным продюсером альбома стал дважды обладатель премии «Грэмми» Джо Генри. Альбом стал самым продаваемым блюз-альбомом 2011 года в Соединенном Королевстве. Документальный фильм о музыке Лори под названием Hugh Laurie: Let Them Talk — A Celebration of New Orleans Blues также транслировался на канале PBS в сентябре. Второй альбом Лори под названием Didn't It Rain вышел в августе 2013 г. Второй документальный фильм канала PBS под названием Live on the Queen Mary, рассказывающий о выступлениях Лори с группой Copper Bottom Band, снимался на пришвартованном корабле Queen Mary в калифорнийском городе Лонг-Бич.

## ТОМ ХИДДЛСТОН

После участия в постановке «Трамвай "Желание"» Том Хиддлстон получил свою первую телевизионную роль в фильме ITV «Николас Никльби» (Nicholas Nickleby) 2001 года режиссера Стивена Уиттакера. Далее последовало еще несколько ролей, включая две односерийные телевизионные драмы совместного производства HBO и BBC: «Заговор» (Conspiracy) 2001 г. и биографический фильм «Черчилль» (The Gathering Storm) 2002 г., удостоенный премии «Эмми».

Хиддлстон окончил Королевскую академию драматического искусства в 2005 году и через несколько недель получил роль Окли в британском независимом фильме «Чужая» (Unrelated), который стал первой режиссерской работой Джоанны Хогг. Далее последовала

роль Альсмерго в постановке «Оборотень» (The Changeling) постановкой театральной компании Cheek By Jowl по пьесе Томаса Миддлтона. За эту роль в 2006 году Хиддлстон был номинирован на премию Яна Чарлсона, которой отмечают выдающихся актеров классического жанра моложе 30 лет.

В 2007 году Хиддлстон сыграл в постановке поздней романтической пьесы Шекспира «Цимбелин» (Cymbeline) режиссера Деклана Доннеллана. Ему досталась роль героя Леоната Постума и антигероя Клотена. Игра в «Цимбелине» принесла ему роль Кассио в постановке «Отелло» Майкла Грандажа в театре «Донмар Уэрхаус». За роли в «Цимбелине» и «Отелло» Хиддлстон был дважды номинирован на премию Лоуренса Оливье в категории «Лучший дебют» и получил ее за «Цимбелин». Вскоре после этого Хиддлстон снялся в исторической драме BBC «Любовные неудачи Джейн Остин» (Miss Austen Regrets), которая была удостоена премии BAFTA и премии Британской гильдии сценаристов.

В 2008 году Хиддлстон снялся в первом сезоне сериала «Валландер» (Wallander), удостоенного премий BAFTA и Broadcasting Press Guild Award и номинированного на «Эмми», «Золотой глобус» и «Спутник». Он также сыграл в спектакле «Иванов» по пьесе Чехова в театре «Донмар Уэрхаус» в Вест-Энде. В 2009 году, помимо второго сезона «Валландера», Хиддлстон снялся во втором сезоне популярного сериала «Возвращение в Крэнфорд» (Return to Cranford), получившего премии BAFTA и «Эмми», и во втором фильме Джоанны Хогг «Архипелаг» (Archipelago), за роль в котором был номинирован на премию BAFTA в категории «Восходящая звезда» и премию EveningStandard в категории «Лучший актер» за роль Эдварда.

В 2011 году Хиддлстон успешно поучаствовал в ряде проектов, включая фильм Вуди Аллена «Полночь в Париже» (Midnight in Paris), фильм Стивена Спилберга «Боевой конь» (War Horse), фильм Теренса Дэвиса «Глубокое синее море» (The Deep Blue Sea), и сыграл самую известную свою роль злодея Локи в фильме режиссера Кеннета Брана «Тор» для компании Marvel. Эту же роль он сыграл в блокбастере Marvel 2012 года «Мстители» (The Avengers). За роль в фильме «Тор» он получил премию в категории «Британская восходящая звезда» на Региональном кинофестивале Ричарда Атенборо и стал лучшим новым актером-мужчиной по версии кинопремии «Империя». Вскоре после этого Хиддлстон появился в первой и второй частях фильма «Генрих IV» и сыграл главную роль в фильме «Генрих V», за которую получил награду Times Breakthrough Award на церемонии South Bank Sky Arts Awards.

В 2013 году Хиддлстон снова сыграл Локи в фильме «Тор: Царство тьмы» (Thor: The Dark World), а также эпизодическую роль в фильме Джоанны Хогг «Выставка» (Exhibition) и главную роль в спектакле «Кориолан» (Coriolanus) в театре «Донмар Уэрхаус», за которую получил награду как лучший актер по версии London Evening Standard Theatre Awards и в 2014 году был номинирован на премию Лоуренса Оливье в той же категории. Хиддлстон также озвучил героя диснеевского анимационного фильма «Феи: Загадка пиратского острова» (The Pirate Fairy) и снялся в сиквеле «Мuppetты 2» (Muppets Most Wanted).

Среди последних проектов Хиддлстона фильм режиссера Джима Джармуша «Выживут только любовники» (Only Lovers Left Alive), готический триллер Гильермо дель Торо «Багровый пик» (Crimson Peak) и триллер Бена Уитли «Высотка» по мотивам знаменитого романа Джеймса Балларда 1975 года. Будущие проекты включают главную роль в фильме «Я видел свет» (I Saw The Light), независимой биографической картине о легенде кантри-музыки Хэнке Уильямсе режиссера Марка Абрахама, и главную роль в легендарной истории «Кинг-Конг: Остров черепа» (Kong: Skull Island) режиссера Джордана Фогта Робертса, которая выйдет на экраны в марте 2017 г.

## ОЛИВИЯ КОЛМАН

Последние работы Оливии Колман на телевидении включают роль детектива-сержанта Элли Миллер в трех сезонах криминальной драмы ITV «Убийство на пляже» (Broadchurch), за которую она получила премию BAFTA как лучшая актриса первого плана в 2014 году, и роль Алекс Смоллбуэн в клерикальной комедии BBC Two «Преподобный» (Rev.), за которую она была номинирована на премию BAFTA в категории «Лучшая женская роль в комедийной драме» в 2015 году. В 2013 Колман также получила две премии BAFTA: за комедийную женскую роль Салли Оуэн в «Двадцать двенадцать» (Twenty Twelve) и за женскую роль второго плана в сериале «Обвиняемые» (Accused), в котором сыграла Сюю.

Среди ее работ на телевидении также «Мистер Слоан» (Mr. Sloane) (Sky Atlantic), «Секреты» (The Secrets) (BBC One), «Подозрения мистера Уичера II» (The Suspicions of Mr. Whicher II) (ITV1), «Пип-шоу» (Peep Show) (Channel 4), «Изгнание» (Exile) (BBC One), «Зеленое крыло» (Greenwing) (Channel 4).

# БИОГРАФИИ ПРОДЮСЕРОВ

В 2015 году Колман великолепно сыграла в антиутопической романтической комедии «Лобстер» (The Lobster), за что была номинирована на «Золотую пальмовую ветвь» Каннского кинофестиваля и получила премию жюри. Ранее в этом же году вышел мистический триллер «Лондонская дорога» (London Road) по мотивам одноименного мюзикла Национального театра, где Оливия сыграла вместе с Томом Харди.

В 2011 году Колман сыграла главную роль в фильме «Тираннозавр» (Tyrannosaur) режиссера Пэдди Консидайна, удостоенном премии BAFTA. Этот фильм принес ей специальный приз жюри фестиваля «Сандэнс» за выдающуюся игру, также она была названа лучшей актрисой по версии премии Британского независимого кино и британской кинопремии Evening Standard. Ранее Колман сыграла в следующих фильмах: «Железная леди» (The Iron Lady), «Лок» (Locke), «Танцуй отсюда!» (Cuban Fury) и «Типа крутые легавые» (Hot Fuzz).

Что касается сценической деятельности, совсем недавно Колман сыграла Миру Арундел в постановке «Сенная лихорадка» (Hay Fever) режиссера Хорда Дэйвиса в театре Ноэла Кауарда в Вест-Энде. Она также появилась в постановках «Англичане очень милые люди» (England People Very Nice), «Самый счастливый из трех» (The Threesome), «Завоевания Нормана» (Norman Conquests) и «Скупой» (The Miser). Недавно было объявлено, что Колман сыграет главную роль в комедии Flowers телеканала Channel 4 о необычной семье, которая борется с трудностями. Премьера ожидается в конце 2016 г.

## ЭЛИЗАБЕТ ДЕБИКИ

Австралийская актриса Элизабет Дебики дебютировала на международной киносцене в 2013 году в роли Джордан Бейкер в романтической драме База Лурмана по роману Скотта Фицджеральда «Великий Гэтсби» (The Great Gatsby) с Леонардо Ди Каприо, Тоби Магуайром, Кэри Маллиган и Джоэлом Эдгертоном. Игра Дебики принесла ей награду Австралийского института кино за лучшую роль второго плана, а также номинации Австралийской ассоциации кинокритиков, Сообщества австралийских кинокритиков и британской кинопремии «Империя».

Среди недавних работ Дебики также независимый художественный фильм Джастина Курзеля «Макбет» (Macbeth) с Майклом Фассбендером и Марион Котийяр и триллер режиссера Балтазара Кормакура «Зверст» (Everest) с Джейком Джилленхолом, Кирой Найтли, Джошем Бролионом, Робинот Райтером и Сэмом Уортингтоном. Она также сыграла гламурную злодейку в недавнем хите Гая Ричи «Агенты А.Н.К.Л.» (The Man from U.N.C.L.E.) с Генри Кавиллом и Алисией Викандер. Вскоре Элизабет снимется в фильме The Tale режиссера Дженифер Фокс вместе с Лорой Дерн и Эллен Берстин и австралийском драматическом сериале The Kettering Incident.

В 2015 г. она получила очень почетную награду ассоциации «Австралийцы в кино», которой отмечают значительный вклад австралийских актеров в местную и мировую киноиндустрию.

В 2010 г. Дебики окончила Викторианский колледж искусств при Мельбурнском университете, а в 2011 г. дебютировала на профессиональной сцене в постановке The Gift Мельбурнской театральной компании. В 2013 г. она вместе с Кейт Бланшетт и Изабель Юппер сыграла в постановке «Служанки» (The Maids) Сиднейской театральной компании и за эту роль получила Сиднейскую театральную премию за лучший дебют и была номинирована на премию Хелпманна как лучшая актриса второго плана. Спектакль «Служанки» получил широкое признание критиков и был представлен в на фестивале Линкольн-центра в Нью-Йорке.

## ТОМ ХОЛЛАНДЕР

Том Холландер главным образом известен ролью лорда Катлера Бэккета в фильмах «Пираты Карибского моря: На краю света» (Pirates of the Caribbean: At World's End) и «Пираты Карибского моря: Секреты сундука мертвеца» (Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest). Другие его работы в кино: «Миссия невыполнима: Племя изгоев» (Mission Impossible: Rouge Nation), «Мuppetты 2» (Muppets Most Wanted), «Невидимая женщина» (The Invisible Woman), «Бойфренд из будущего» (About Time), «Ханна. Совершенное оружие» (Hanna), «Солист» (The Soloist), «В петле» (In the Loop), «Операция "Валькирия"» (Valkyrie), «Золотой век» (Elizabeth: The Golden Age), «Госфорд-парк» (Gosford Park), «Энигма» (Enigma) и «Гордость и предубеждение» (Pride & Prejudice), за которую он получил кинопремию Evening Standard за комедийную роль и премию Лондонского кружка кинокритиков за лучшую роль второго плана.

В 2010 году Холландер вместе со сценаристом Джеймсом Вудом написал сценарий сериала «Преподобный» (Rev.), который в 2011 году получил премию BAFTA как лучшая ситуационная комедия. Второй сезон сериала транслировался в Соединенном Королевстве на канале BBC 2 в 2011 году, третий — в 2014. Другие его телеработы: «Гуща событий» (The Thick of It), «Отчаянные романтики» (Desperate Romantics), Headcases, «Джон Адамс» (John Adams), «Замораживание» (Freezing), «Контора» (The Company), «Жизнь и приключения Николаса Никльби» (The Life and Adventures of Nicholas Nickleby), «Жены и дочери» (Wives and Daughters) и «Шпионы из Кэмбриджа» (Cambridge Spies), за который он получил Гран-при Международного фестиваля FIPA как лучший актер.

Холландер начал свою карьеру в театре и в 1992 году был удостоен премии Яна Чарлесона за роль в постановке «Так поступают в свете» (The Way of the World) театра «Лирик Хаммерсмит». Среди его других театральных работ «Как вам это понравится» (As You Like It) компании Cheek by Jowl, «Ревизор» (The Government Inspector) и «Тартюф» (Tartuffe) в театре «Альмеида», а также Landscape with Weapon в Королевском национальном театре.

## САЙМОН КОРНУЭЛЛ, исполнительный продюсер

Перед тем как основать кинокомпанию The Ink Factory вместе с братом Стивеном, Саймон был одним из шести партнеров ведущей европейской венчурной компании Amadeus Capital Partners, инвестировавшей более 750 миллионов долларов США в высокотехнологичные стартапы. В Amadeus Саймон активно занимался наращиванием прибыли и вел несколько компаний с момента их образования до вывода на IPO и успешной продажи. Ранее Саймон был основателем и генеральным директором компании Two Way TV, стоявшей у истоков интерактивного телевидения. В начале карьеры Саймон работал в американской компании Boston Consulting Group, британской компании Granada и в программах ООН по защите беженцев в Таиланде.

## СТИВЕН КОРНУЭЛЛ, исполнительный продюсер

В 2010 году Стивен вместе с братом Саймоном основал кинокомпанию The Ink Factory. Успешно поработав фотожурналистом, в конце 1980-х годов Стивен переехал в Калифорнию и начал учиться по магистерской программе в Школе кинематографического искусства при Университете Южной Калифорнии. Благодаря своему дипломному фильму он стал режиссером нескольких независимых кинофильмов и одного телефильма для канала Showtime, после чего сосредоточился на работе сценариста.

Следующие 15 лет Стивен писал сценарии для многих крупных голливудских студий, сотрудничая с режиссерами и продюсерами, среди которых Ридли Скотт, Гай Ричи, Кэтлин Кэннеди, Джозел Сильвер, Даг Лайман, Фрэнк Маршалл, Томас Тулл и Лоренцо ди Бонавентура. Вместе с Оливером Батчером Стивен написал сценарий триллера «Неизвестный» (Unknown) с Лиамом Нисоном в главной роли, который вышел на экраны в 2011 году. В рамках The Ink Factory помимо исполнительного продюсирования «Ночного администратора» (The Night Manager) Стивен выступил продюсером фильма «Особо опасен» (A Most Wanted Man) 2014 года режиссера Антона Корбейна, «Такой же предатель, как и мы» (Our Kind of Traitor) режиссера Сюзаны Уайт с участием Эвана МакГрегора, Дэмиэна Льюиса, Стелланы Скарсгорда и Наоми Харрис, соавтором сценария и продюсером «Послание от Кинга» (Message from the King) режиссера Фабриса дю Вельца с участием Чедвика

Боузмана, Люка Эванса, Терезы Палмер и Альфреда Молина (выйдет в 2016 г.) и продюсером «Долгая прогулка Билли Линна в перерыве футбольного матча» (Billy Lynn's Long Halftime Walk) режиссера Энга Ли по роману Бена Фонтейна с участием Джо Элвина, Стива Мартина, Кристен Стюарт, Гаррета Хедлунда, Криса Такера и Вина Дизеля (также выйдет в 2016 г.).

В рамках Giant Squid, сестринской компании The Ink Factory, Стивен выступил продюсером Abzu, новой интерактивной видеоигры для PS4 и ПК. Игра от обладателя нескольких наград разработчика Мэтта Навы выйдет в 2016 г. Abzu была удостоена нескольких наград на Выставке электронных развлечений (E3) в Лос-Анжелесе в этом году.

## ДЖОН ЛЕ КАРРЕ, исполнительный продюсер

Джон Ле Карре (настоящее имя Дэвид Джон Мур Корнуэлл) родился в 1931 году в г. Пул в графстве Дорсетшир, получил образование в Школе Шелборн, Бернском Университете, где год изучал немецкую литературу, и Колледже Линкольна в Оксфорде, где получил диплом с отличием по современным языкам.

Он преподавал в Итоне с 1956 по 1958 год и работал в Британской дипломатической службе с 1959 по 1964 год первым и вторым секретарем британского посольства в Бонне, а впоследствии политическим консулом в Гамбурге. В 1961 году начал писать романы, которых к настоящему времени опубликовано уже двадцать один.

## СТИВЕН ГАРРЕТТ, исполнительный продюсер

До недавнего времени Стивен Гарретт был основателем и исполнительным директором компании Kudos, ведущего независимого британского производителя телевизионных драм. Он оставил компанию в прошлом году и сейчас завершает основание новой производственной компании, которая будет заниматься высококачественными сценариями.

Первым значительным успехом Стивена в Kudos стал художественный фильм «Среди гигантов» (Among Giants) по сценарию Саймона Буфоя, получивший восторженные отзывы критиков. После этого Стивен выступил исполнительным продюсером драмы «Психоз» (Psychos) телеканала Channel 4, фильма «Непорочный» (Pure) и сериала «Дом волшебника» (The Magician's House), удостоенного международной премии «Эмми».

После того как партнером Стивена по бизнесу стала Джейн Фетерстон, компания Kudos оживила британское телевидение популярными сериалами, получившими награды BAFTA. Это сериалы «Призраки» (Sprooks) (в основу легла оригинальная идея Гарретта, он также выступил исполнительным продюсером первой серии), «Виртуозы» (Hustle), «Жизнь на Марсе» (Life on Mars), «Час» (The Hour) и позднее хит ITV «Убийство на пляже» (Broadchurch).

Стивен также руководил, сначала в партнерстве с Полом Вебстером, а позже с Олли Мэдденом, отдельной кинопроизводственной структурой Kudos (позже Shine). Он выступил исполнительным продюсером фильмов «Рыба моей мечты» (Salmon Fishing in the Yemem) по сценарию Буфоя, «Порок на экспорт» (Eastern Promises) режиссера Дэвида Кроненберга и «Мисс Петтигрю живёт одним днём» (Miss Pettigrew Lives for a Day) режиссера Бхарата Наллури по сценарию Буфоя.

На Channel 4 Стивен дал «путевку в жизнь» многим сценаристам и режиссерам, включая таких теперь уже состоявшихся талантов, как режиссер «Мужского стриптиза» (The Full Monty) Питер Каттанео и его сценарист оскароносный Саймон Буфой. Стив отвечал за более чем 100 часов эфира в год и занимался различными проектами от молодежной драмы «Помешанный на здоровье» (Teenage Health Freak) режиссера Каттанео до новаторского ночного сериала «Слово» (The Word), который полюбился одним зрителям и вызывал отвращение у других.

Стивен покинул Channel 4, чтобы стать сооснователем компании Kudos, которая сразу же отличилась необычными инновационными и провокационными продуктами. В конце 2006 года Гарретт и Фетерстон продали Kudos компании Shine Group Элизабет Мердок. Сейчас Гарретт работает над шпионским сериалом «Ладья» (The Rook) в партнерстве с Lionsgate и Стефани Майер, автором «Сумерек».

Кроме того, Гарретт — член Британского консультативного совета Экранных искусств и Совета по развитию Лондонской школы кинематографии. Он пишет о кино и

телевидении для ряда изданий, включая The Financial Times, The Guardian и The Independent. В 2010 году он стал приглашенным профессором курса «Вещательные СМИ» в университете Оксфорда и провел серию лекций, посвященных творческой и коммерческой составляющим и будущему искусства рассказывания историй.

Стивен изучал юриспруденцию в Оксфорде, где также редактировал университетский журнал Isis. Своим первым успехом в сфере медиа он считает участие в рекламе Milky Bar Kid в возрасте 6 лет.

### **СЮЗАННА БИР, исполнительный продюсер и режиссер**

Фильмы сценариста и режиссера Сюзанны Бир, удостоенной наград Академии, часто имеют широкий глобальный контекст, при этом акцент делается на личностные отношения и точную передачу взрывных эмоций и сложных семейных отношений. Это уникальное сочетание — часть формулы, которая сделала Сюзанну выдающейся датской женщиной-фильммейкером и принесла ей всемирную славу.

Бир впервые обратила свой творческий взор на телевидение, став режиссером минисериала «Ночной администратор» (The Night Manager), который в 2016 году будет демонстрироваться на канале AMC в США, AMC Global в 125 странах и на BBC в Соединенном Королевстве. Сюзанна — единственный режиссер этого сериала по мотивам романа Джона Ле Карре «Ночной администратор» с Хью Лори и Томом Хиддлстоном в главных ролях. Сериал будет транслироваться в 6 сериях на канале BBC и 8 сериях на канале AMC в других странах.

Фильм Бир «Месть» (In A Better World) 2010 года в 2011 году получил награду Академии как лучший фильм на иностранном языке, «Золотой глобус» и итальянский «Золотой глобус» как лучший европейский фильм, а также премию Европейской киноакадемии за лучшую режиссуру.

В 2007 году Бир выступила режиссером удостоенного награды фильма «То, что мы потеряли» (Things We Lost in the Fire) с Хэлли Берри и Бенисио дель Торо. Это был ее первый фильм на английском языке. Ранее в качестве сценариста и режиссера она работала над получившим несколько наград фильмом «После свадьбы» (After the Wedding) 2006 года, который также был номинирован Академией в категории «Лучший фильм на иностранном языке», фильмом «Братья» (Brothers) 2004

года, который, помимо других наград, получил приз зрительских симпатий на кинофестивале «Сандэнс» и Бостонском независимом фестивале кино.

В 2002 году Бир выступила режиссером фильма «Открытые сердца» (Open Hearts), снятым в стиле «Догма 95». Фильм получил множество наград, включая приз зрительских симпатий на фестивале «Роберт» (Премия датской киноакадемии) и Международную премию критиков на Международном кинофестивале в Торонто.

Бир также стала соавтором сценария и режиссером романтической комедии «Единственная на свете» (The One and Only) 1999 года, которая была признана лучшим фильмом по версии датской кинопремии и лучшим датским фильмом за двадцать лет, который одна пятая населения страны посмотрела в кинотеатре.

В 2012 году Бир триумфально вернулась в жанр и в 2013 году получила премию Европейской киноакадемии за лучшую комедию «Любовь — это все, что тебе нужно» (Love Is All You Need) с Пирсом Броснаном и Трине Дюрхольм.

Недавно она выступила режиссером драмы «Серена» (Serena) 2014 года с Дженнифер Лоуренс и Бредли Купером.

Фильм «Второй шанс» (A Second Chance) 2014 года, премьера которого состоялась на Международном кинофестивале в Торонто в прошлом году, стал 14-м фильмом Бир. В фильме снялся скандинавский звездный состав, а главную роль сыграл актер «Игры престолов» Николай Костер-Вальдау.

### **ДЭВИД ФАРР, исполнительный продюсер и сценарист**

Дэвид Фарр — драматург, сценарист и театральный режиссер, чьи пьесы ставят по всему миру. В последние годы он пришел в сферу кино и телевидения и работал над продолжительным сериалом BBC «Призраки» (Sprooks), а в 2009 году завершил работу над своим первым художественным фильмом «Ханна. Совершенное оружие» (Hanna) для кинокомпании Focus Features. Его режиссерский дебют The Ones Below был представлен кинокомпанией Cuba Pictures на Международном кинофестивале в Торонто в 2015 году. Осенью 2015 года в Будапеште режиссер Седрик Хименес начал снимать его адаптацию романа Лорана Бине «НННН» о попытке политического убийства Рейнхарда Гейдриха.

Театральная карьера Дэвида началась с должности художественного руководителя лондонского театра «Гейт» в 1995 году. Работая в «Гейт», он завоевал репутацию одного из самых выдающихся новых талантов британского театра, что позволило ему стать художественным руководителем бристольского театра «Олд Вик» в 2002 году после ухода из «Гейт». Во время работы в Бристоле он получил премию TMA Award как лучший режиссер за постановку «Сон в летнюю ночь» (A Midsummer Night's Dream).

В 2005 году Дэвид занял должность художественного руководителя лондонского театра «Лирик Хаммерсмит». Стаж работы в театре заложил основы его высококачественной работы в области визуальных театральных постановок. В это время он написал и поставил чрезвычайно успешную адаптацию «Метаморфоз» Кафки, а также выступил режиссером знаменитой постановки Filter Theatre «Вода» (Water).

В 2009 году Дэвид стал заместителем директора Королевской шекспировской компании. Его первые работы «Зимняя сказка» (The Winter's Tale), «Король Лир» (King Lear) и «Возвращение домой» (The Homecoming) получили одобрение критиков.

## ПОСТАНОВОЧНАЯ ГРУППА

САЙМОН КОРНВЕЛЛ	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР
СТИВЕН КОРНВЕЛЛ	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР
ДЖОН ЛЕ КАРРЕ	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР
СТИВЕН ГАРРЕТТ	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР
СЬЮЗАН БИР	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР/ РЕЖИССЁР
ДЭВИД ФАРР	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР/АВТОР
ТОМ ХИДДЛСТОН	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР
ХЬЮ ЛОРИ	ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОДЮСЕР
РОБ БАЛЛОК	ПРОДЮСЕР
МАЙКЛ СНИМАН	ОПЕРАТОР-ПОСТАНОВЩИК
ТОМ БЁРТОН	ХУДОЖНИК-ПОСТАНОВЩИК
САЙН СЭЙДЖЛУНД	ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ
БЭН ЛЕСТЕР	МОНТАЖЕР
ФЕРНАНДО ВЕЛАСКЕС	КОМПОЗИТОР
КЛЭР ФИННИГЭН	УПРАВЛЯЮЩИЙ ПРОИЗВОДСТВОМ
ЛЮСЬЕН САРЕН	АРТ-ДИРЕКТОР
БАРБАРА ГЕРМАН-СКЕЛДИНГ	ХУДОЖНИК-ДЕКОРАТОР
ДЖИМ ГРИНДЛИ	РЕКВИЗИТОР
ДЖЕННА РЭЙДЖ	ГРИМ/ПРИЧЕСКИ (ГЛАВА ОТДЕЛЕНИЯ)
ДЖИНА ДЖЕЙ	ДИРЕКТОР КАСТИНГА(ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
ЛОРА СИПИДА	ДИРЕКТОР КАСТИНГА(ИСПАНИЯ)



ТОМ ХИДДЛСТОН (СЛЕВА), ХЬЮ ЛОРИ

ИЗОБРАЖЕНИЯ ДЛЯ ЭТОЙ ПРЕСС- ПОДБОРКИ  
БЫЛИ СДЕЛАНЫ ДЭС УИЛЛИ И МИТЧ ДЖЕНКИНС.



**amc**